

# ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



## Mass Intentions ミサの意向

Saturday, April 25th

5:00 p.m. †Fuji, †Mas and †Sally Okabe  
(the Okabe family)  
Ashley Wickrema (Health & Peace),

Sunday, April 26th,

8:30 a.m. †Georgia Suzuki (Anniversary),  
(Lucy Suzuki, Parke & Mary Niefeld and family)

10:00 a.m. †George & Hideko Takahashi, †Doris Joko,  
†Duke Choi, (Kijoon & Akiko Shin)

## MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass: 5:00 p.m. English  
Sunday Masses: 8:30 a.m. Japanese  
10:00 a.m. English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on  
Tuesdays Wednesdays, Thursday & Fridays.  
No Mass on Mondays

## ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の  
火曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。  
月曜日のミサはありません。

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptisms:** For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

**Confessions:** Confessions are available by appointment.

**Weddings:** Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

**Anointing of the Sick:** available at anytime, please call the Rectory Office.

**Funerals:** Please call the Rectory Office.

## 秘蹟

**洗礼の秘蹟:** 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

**ゆるしの秘蹟:** 日時をご予約いただけます。

**結婚の秘蹟:** 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

**病者の塗油:** 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

**葬式ミサ:** 司祭館事務所までご連絡下さい。

**WEEKDAY MASSES ARE CANCELED UNTIL MAY 5TH. Sorry for the inconvenience.** The water damage in the Rectory is more extensive than we had thought. There are several more project in the works over the next few months. We will keep you posted with the progress.

5月5日まで、平日のミサはお休みいたします。ご不便をおかけして申し訳ございません。司祭館の水漏れによる被害は、当初の予想よりも深刻であることが判明しました。今後数ヶ月間にわたり、さらにいくつかの改修工事を行う予定です。進捗状況については、随時お知らせいたします。

## TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 145-147

READINGS OR NEXT SUNDAY

Fifth Sunday of Easter, May 3, 2026

1st Reading: Acts 6:1-7

Psalm: 33:1-2, 4-5, 18-19

2nd Reading: 1 Peter 2:4-9

Gospel: John 14:1-12

Please see the missalette for the daily readings or go to:  
WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

復活節第5主日

[ I ] 使徒言行録6・1-7

[ 答 ] 詩編33・4+5, 6+11, 20+21

[ II ] ①ペトロ2・4-9

[ 福 ] ヨハネ14・1-12

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

## ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

何年も前のことですが、私がまだ少年だった頃、神学校の大きな部屋でルームメイトたちと一緒に寝ていた時のことです。真夜中頃、目が覚めてトイレに行こうと、その暗い部屋から出ようとした。ドアがどこにあるのか正確にはわからず、照明のスイッチを探しましたが、そこにはありませんでした。窓や他のベッド、靴、さらには自転車まで手探りで探しましたが、ドアだけはどこにも見つかりませんでした。そして私は叫び始めました。「ドア、ああ神様、ドアはどこだ？」すると、別の少年がドアを開けて外に出してくれました。それは恐ろしい体験でした！バス事故の話を知っていますか？バスが転落して炎上したのです。乗客たちはバスから脱出しようとしたのですが、ドアはロックされていて、誰も開けることができませんでした。彼らはパニックと絶望に陥りました！どうすればいいのか、どうやって逃げればいいのか、全く分からなかったのです。他のドアも出口もどこにもありませんでした！それは恐ろしい体験でした。

そして、ナザレ出身のある男が、「私がその扉だ」と言いました。また別の時には、「私はあなたたちの前に扉を開いた。誰も閉じることのできない扉だ」とも言いました。彼は30年間ナザレで暮らしていましたが、そこで何をしていたのか誰も知りませんでした。おそらく、ごく普通の生活を送っていたのでしょう。しかしその後、彼はそこから抜け出し、自由になり、他の人々をも自由へと導いたのです。

入り口が塞がれていたため屋根から降ろされてきた麻痺した男には、「あなたの罪は赦された。立ちなさい」と言われた。民の指導者たちはそれを快く思わなかった。一方、金と陰謀にまみれて事務所に座っていた取税人のレビには、「私について来なさい」と言われた。彼は金や代価を計算することなく、後ろのドアを閉めることさえせずに立ち上がった。民の指導者たちはそれを快く思わなかった。彼らは皆断食していたが、彼は断食していなかった。彼らは皆、厳格な安息日の掟を守っていたが、彼はその日に癒やしを行った。民の指導者たちは、それもまた快く思わなかった。彼らはすべての扉が閉ざされていることを望んでいたのだ！

ですから、私たちの世界の多くの人々は、イエスの時代の指導者たちのように、物事は決着がついている、私たちは一度きりで縛られているのだと考えています。あまりにも多くの方が、私たちの状況は絶望的で、逃げ道もなく、自分の中に閉じ込められているのだと考えています。しかし、彼は言われました。「わたしが門だ！『わたしが門だ！』」と。私たちを、あまりにも馴染み深いこの世界の束縛から導き出し、広大な空間へ、神のもとへ、超越へと、そして同時に、この地上の御国へと、また「わたしは腹を空かさせたが、あなたがたは食べ物を与えてくれた。渴いたが、あなたがたは飲み物を与えてくれた」と、その言葉のあらゆる意味において語られた御方のもとへと導いてくださるのです。

ドアン神父



**母の日**は、5月10日(日)です。すべてのミサで母の日を祝います。母、祖母、代母、叔母、姉妹、その他愛する人々に特別な御ミサをささげましょう。母の日のカード、封筒は教会入り口に用意してあります。必要事項を記入の上、献金箱に入れるか、事務所までお持ち下さい。愛する人々のお名前は母の日より五月中祭壇の上におかれます。

ドアン・ホアンS.J. 神父様は、今年6月末をもって引退されます。6月にリタイアメント・パーティーを開催する予定です。招待状は5月上旬に発送される予定です。参加人数は150名に限定されます。

信徒の皆様からの余興を募集しています。リタイアメント・パーティーの企画・運営のお手伝いをしていただける方は、教会事務所まで電話：(213) 626-2279 またはメール：info@sfxcc.orgでご連絡ください。

### 韓国・日本巡礼

2026年11月8日～2026年11月22日

ドアン・ホアン神父様率いる韓国・日本巡礼の旅。

この忘れられない旅で、韓国と日本の魅力を存分に楽しみてください！現地ツアー代金：3,100ドル（国際線航空券別途）。

この巡礼の定員は25名です。

詳細は、教会の入り口に用意されている日程表をご覧ください。ご興味があるか、ドアン神父までお問い合わせください。

**本日、午前10時のミサ後にご参加ください。**

**EROOTIN' TOOTIN' HOE DOWN & FESTIVAL**

2026年4月26日

午前11時半～午後3時

メリノールのオールド・スクール・バンドの音楽に合わせて、ラインダンスを楽しみましょう。トライチップ・プレート、チリ、ホット・ドックなど、美味しい料理もご堪能ください。

チリ・クックオフ、ゲーム、カントリー・ブティック

## Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

Many years ago, when I was a boy sleeping with some roommates in a big room at the seminary. At around midnight, I woke up and tried to get out of that dark room for a bathroom. I did not know exactly where the door was, and I looked for a light switch, but it was not there. I was groping for the windows, other beds, shoes, and even bicycles, but the door I couldn't find any of them. And I stated to scream: "The door, oh my God, where is the door?" Then other boy came up to open the door and let me out. It was a horrible experience! Have you heard about a bus accident, it was fell down and inflamed. The passengers then wanted to get out of it, but the door was locked, and no one could open it? They were ensuing panic and desolation! They did not know what to do, and how to escape. There was no any other door, no exit! It was terrifying experiences.

And then there is a man from Nazareth, who says, "I am the door." Another time he said, "I have opened a door in front of you, a door nobody will be able to close." For thirty years he had lived in Nazareth, nobody knew what he did there, but most probably he did the usual things. But then he escaped, he was free and he set others free, too.

The paralyzed man who came through the roof because the door was blocked was told: "Your sins are forgiven, your legs are unbound." The leaders of the people did not like that; Levi, the tax collector, who was sitting in his office with his money and his intrigues, was told: "Follow me!" and he stood up without counting the money and the cost; without even closing the door behind him. The leaders of the people did not like that; they were all fasting; he was not fasting. They were all sticking to an absolute Sabbath rule, but he healed on that day. The leaders of the people did not like that either. They preferred all doors closed!

So, many in our world think, like those leaders in Jesus' time that things are settled, that we are caught once for all. So many think our situation is desperate, without an escape hatch that we are shut in on ourselves. But he said: "I am the door! I am the gate!" leading us from the restrictions of a world so familiar to us. Leading us into space, into God, into transcendence, but also into a Kingdom here on earth, into him who said: "I was hungry, and you gave me to eat; I was thirsty and you gave me to drink," in every sense of those words.

Fr Doan



**MOTHER'S DAY** is Sunday, May 10<sup>th</sup>, when the parish will celebrate all Masses honoring our mothers. Remember your mother, grandma, godmother, aunt, sister, and other loved ones by giving the gift of special remembrance Mass. Special remembrance envelopes are available in the back of the Chapel. Please complete the information on the envelope and drop it into the collection basket or send it to the Parish Office. The names of your loved ones will be placed on the altar from Mother's Day Sunday and throughout the month of May.

**PILGRIMAGE TO KOREA AND JAPAN**

**Nov. 8, 2026 to Nov. 22, 2026**

**Fr. Doan Hoang will be taking a group to Korea & Japan.**

Experience the best of South Korea & Japan on this unforgettable journey! Land Tour: \$3,100.- plus international air. This trip will be limited to 25 people for this trip.

For more information there are itinerary sheets at the entrance of the church or speak to Fr Doan.

**FR. DOAN HOANG, S.J. WILL BE RETIRING AT THE END OF JUNE. We are planning a Retirement Party in June. The invitations will be sent out at the beginning of May and will be limited to 150 people.**

**We are looking for entertainment from our parishioners. If you would like** volunteer to entertain or help plan Father's retirement party, please contact the office at (213)626-2279 or [info@sfxcjcc.org](mailto:info@sfxcjcc.org)

**JOIN US TODAY AFTER THE 10AM MASS FOR THE-ROOTIN' TOOTIN' HOE DOWN & FESTIVAL**

April 26, 2026

11:30 am to 3pm

Line Dance the afternoon away to the music of Maryknoll's Old School Band. Enjoy the delicious food items such as the Tri Tip Plate, Chili, Hot Dots etc.

Chili Cookoff, Games & Country Boutique.

**ご存じですか？ ロサンゼルス大司教区は、性的虐待の防止と被害者及びその家族への支援を継続して取り組んでいます。** 全国児童虐待防止月間に際し、ロサンゼルス大司教区は、性的暴行の申し立てを法執行機関に通報し、被害者の回復の歩みを支援し、子どもや弱者を守るという継続的な取り組みを改めて表明します。lacatholics.org/protect のウェブページと更新された情報図は、児童保護と虐待通報のための資料・プログラム・サービスを網羅した総合ツールとして機能します。ご自身、またはご存知の方が、当教会関係者による性的暴行の被害に遭われた場合は、警察へ通報するとともに、大司教区の被害者支援コーディネーター（電話：(213) 637-7650）までご連絡いただくか、lacatholics.org/reporting-child-abuse にて支援とサポートをお受けください。

**DID YOU KNOW? The Archdiocese continues efforts to prevent sexual abuse and support survivors and their families:** During National Child Abuse Prevention Month, the Archdiocese of Los Angeles affirms our continued commitment to report allegations of sexual misconduct to law enforcement, support survivor-victims in their healing journey, and protect children and the vulnerable. The webpage and updated infographic at lacatholics.org/protect serve as a comprehensive tools containing resources, programs and services for protecting children and reporting abuse. If you, or someone you know, is a victim of sexual misconduct by someone affiliated with our Church, please contact law enforcement and the Archdiocese's Victims Assistance Coordinator at (213) 637-7650 or visit lacatholics.org/reporting-child-abuse for help and support

教会のクッションを洗うお手伝いをしてくださる方々を数名募集しています。作業の調整を行うため、スタッフまでお申し出ください。教会の掃除にご協力いただき、ありがとうございました。

We are in need of a few volunteers to help us wash the cushion in the church. Please set one of the staff know so that we can coordinate the clean up. Thank you for helping us clean up the church.

**宣教と共に**  
 2026年度の目標額: \$12,405.-  
 誓約額: \$6,210.-  
 宣教と共にで集められた寄付金は、この募金活動が支援する教会の奉仕活動やプログラムを通じて、神の愛と憐れみを形あるものとするにより、人々の苦しみを和らげる助けとされます。宣教と共にへのご寄付を通じて、他者の苦しみを和らげるお力添えをご検討下さい。献金用封筒は各席に用意されています。また、オンライン寄付も可能です。https://www.givecentral.org/tim (St. Francis Xavier Chapel, P538を選択して下さい)

**TOGETHER IN MISSION**  
 Goal for 2026: \$12,405.-  
 Pledged: \$6,210.-  
 Funds raised by Together in Mission help ease suffering by making God's love and mercy tangible through the Church's ministries and programs that the Appeal supports. Please consider easing others' burdens with a gift to the Together in Mission Annual Appeal.  
 Envelopes are in the pews or you can give online at https://www.givecentral.org/tim. (Please select, St. Francis Xavier Chapel, P538)

**ソーシャルメディアに参加**

<b>INSTAGRAM</b>	<b>FACEBOOK</b>	<b>FLOCKNOTE</b>
		

**JOIN US ON SOCIAL MEDIA**

<b>INSTAGRAM</b>	<b>FACEBOOK</b>	<b>FLOCKNOTE</b>
		

**ミサ典礼聖歌**

入祭の歌: P. 67 よろこびうたえアレルヤ  
 奉納の歌: P. 19 キリストはぶどうの木  
 拝領の歌: P. 56 ひせきにこもりて  
 閉祭の歌: P. 43 いつくしみふかき

**行事予定 DATES TO REMEMBER**

レジオマリエ..... 毎日曜日	Legion of Mary..... ..Every Sunday
第一土曜日の信心.... 4/28/26	PPC.....4/28/26
司牧委員会..... 5/2/26	First Saturday Devotion.....5/2/26
母の日..... 5/10/26	Mother's Day.....5/10/26
ストレッチ・クラス... 5/24/26	Stretch & Slow Movement.....5/24/26

**NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY "SERVICE ANIMALS" ALLOWED.**  
 聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。  
**NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL.** 聖堂内での飲食は控えて下さい。  
**LOST AND FOUND:** Please contact parish office. Items will be retained for only one month.  
 忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。